

**ASSURANCES ET  
TYPEWRITERS**

**SUN LIFE DU CANADA.**  
La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception.

**TRAVELLERS DE HARTFORD.**  
La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception.

**HARTFORD DE HARTFORD.**  
Cette compagnie d'assurance contre le feu a 110 ans d'existence, et est une des meilleures des Etats-Unis.

**TYPEWRITERS**

**REMINGTON et SMITH PREMIER**  
Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures.

Venez me voir à mon bureau au Palais de Justice, de 10 heures à midi, et de 2 à 4 heures de l'après-midi, ou téléphonez-moi 30-21 ou No. 3, et je me ferai un plaisir d'aller vous voir et vous donner les explications nécessaires.

**J.-B. MICHAUD,**  
Magistrat de Police,  
Edmundston, N. B.

**PAP-SAG  
(TABLETTES)**

**CONTRE LA  
DYSPEPSIE**

Aucune des maladies de l'estomac ne résiste à leurs bienfaits effets :

**Indigestion,  
Somnolence,  
Gastrite,  
Pituite,  
Vertige.**

Après un repas qui fatigue, une ou deux PAP-SAG prises suivant la direction, éviteront ces indigestions si souvent fatales.

50 sous la boîte, ou six pour \$2.50, chez tous les marchands, ou envoyées par la poste. COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE Limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.



**THE PRIMARY CAUSE**

de bien des maladies est le peu d'attention que vous accordez à votre foie. Il en résulte la constipation, et une partie des poisons qui devraient être expulsés se répandent dans le sang. Voilà la cause de ces maux de tête, mauvais estomac et excès de bile, qui indiquent invariablement un dérangement du foie.

**Les petites pilules pour le foie de Hawker**

sont indiquées contre toutes les maladies du foie.

Elles sont petites, recouvertes de sucre et s'avèrent facilement.

**HON. H. A. MCKEOWN,**  
Juge en Chef, Cour Suprême du Nouveau-Brunswick

Les petites pilules pour le foie de Hawker feront disparaître tous les maux d'estomac.

En vente chez tous les pharmaciens et marchands-généralistes. Le même prix partout : 25c. et 50c. Le paquet original doit porter le nom de notre compagnie.

Le tonique de Hawker pour l'estomac et les nerfs—le prisant régénérateur—refait tout le système.

**THE CANADIAN DRUG CO. LTD.**  
ST. JOHN, N. B.

**CHEMIN DE FER TEMISCOTATA**  
HORAIRE à partir du 30 Mai 1920

**Express :**  
Dép. Riv. du Loup, Qué. 8.00 a. m.  
Arr. Edmundston, Jc. 11.35 a. m.

**Mixte :**  
Dép. Edmundston, Jc. 12.50 p. m.  
Arr. Connors N. B. 2.40 p. m.

**Mixte :**  
Dép. Connors N. B. 8.00 a. m.  
Arr. Edmundston Jc. N. B. 9.50 a. m.

**Express :**  
Dép. Edmundston, N. B. 12.30 p. m.  
Arr. Riv. du Loup 4.05 p. m.

Heure du midi de l'est.

Service quotidien excepté les dimanches.

Correspondance à Edmundston Jet avec le Pacifique Canadien et à Rivière du Loup avec tous les trains express des Chemins de Fer Nationaux.

Tous plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à  
**A. NADREAU,** Agent général du Fret et des Voyageurs.

**CRESOBENE  
(CAPSULES)**

Composées de produits balsamiques, antiseptiques, volatils, les **CAPSULES CRESOBENE** imprègnent de leurs bienfaisants vapeurs tout l'appareil respiratoire, par où s'introduisent les maladies des poumons, et s'emploient avantageusement contre les maux de **GORGE, LARYNGITES, LES TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES et la GRIPPE.**

Ayez une boîte de **CAPSULES CRESOBENE** avec vous, c'est une bonne mesure de précaution à prendre.

Prix, 50 sous la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands ou par la poste. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 27, rue St-Denis, Montréal.

**L'Union Mutuelle  
de Portland**

Assurance de **VINGT ans**  
Compagnie tres populaire  
**A. P. LABBE**  
GERANT  
ST-LEONARD, N. B.

**CARTES D'AFFAIRES**

**Dr. OLIVIER J. CORMIER**  
— Chirurgien-Dentiste —  
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina  
chez M. Jos. Gagné, près de  
l'hôtel Royal  
EDMUNDSTON, N. B.

**CANADA HOTEL**  
MICHEL GAGNON, PROP.  
ANDERSON SIDING, N. B.

**Dr. E. R. KAY**  
Chirurgien-Dentiste  
Gradué de Philadelphie  
Bureau dans le Nouveau Bloc David  
Toutes sortes d'ouvrage dentaire  
promptement exécuté.  
Téléphone No 21  
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "S" Tél. 28-4  
**MAX. D. CORMIER**  
B. A.  
Avocat, Notaire Public  
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "T" Tél. 46  
**A. M. SORMANY, M. D.**  
Médecin-Chirurgien  
EDMUNDSTON, N. B.

**ALFRED ROY, B. A. Sc.**  
Ingénieur Civil  
72 Notre-Dame Est Edmundston,  
Montréal. N. B.

**ROBOL  
(TABLETTES)**

Nettoie l'intestin paresseux et combat la

**CONSTIPATION**

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie, etc., etc.

En vente partout 25 sous la boîte, six boîtes pour \$1.25. Envoyé par la poste par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE Limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

**NOTICE**

The undersigned, desiring of forming a limited partnership under the laws of the Province of New Brunswick, hereby certify :

1. That the name of firm under which such partnership is to be conducted is **MARTIN and COY.**

2. That the general nature of the business intended to be transacted by such partnership is general retail mercantile business.

3. That the names of all partners interested in the said partnership are as follows : **Denis M. MARTIN**, who resides at the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, Auto Dealer, and **Fred Coy**, who resides at Biggan, in the said County of Madawaska, Merchant.

That the said Denis M. Martin has contributed the sum of \$2,500.00, and the said Fred Coy the sum of \$2,500.00, as capital to the common stock.

**Pour le mois  
de Marie**

La dévotion à la Très Sainte Vierge est aussi profondément enracinée dans le cœur des fidèles qu'elle est intimement liée aux premiers dogmes de notre Foi.

En effet, dans le domaine de la théologie, on ne sépare pas plus Jésus de Marie que, dans le domaine de la nature, on ne sépare l'enfant de sa mère. Tous ceux qui recherchent simplement et sincèrement Jésus, le trouvent, comme le trouvent les Mages, dans les bras de sa Mère : Invenitur puerum cum Maria Mater ejus. Ils trouvent l'enfant Marie, avec Marie sa Mère.

Pour quiconque a une foi quel que peu vivante, la dévotion à la Très Sainte Vierge est donc en quelque sorte naturelle. Aussi n'est-il pas besoin, il semblerait, de revenir si souvent—dans ce bulletin de la dévotion à St Antoine—sur la dévotion à Marie.—Hélas ! il n'est pas besoin non plus d'une longue expérience pour savoir que la distance de la conviction à l'acte est

5. That the period at which the said partnership is to commence is the first of May, A. D. 1919, and the period at which the said partnership is to terminate is April 30th, 1921.  
Dated this 30th day of April, A. D. 1919.  
Witness  
**MAX. D. CORMIER DENIS M. MARTIN FRED COY**

souvent trop longue, et que les vérités les plus connues doivent être rappelées bien souvent, si on ne veut pas qu'elles tombent bientôt dans l'oubli. Rappelons-nous ce que S. Paul écrivait à son disciple Timothée : "Je t'en conjure devant Dieu et devant le Christ Jésus, qui doit juger les vivants et les morts, et au nom de son apparition et de son règne, prêche la parole, insiste en temps et hors de temps, reprends censure, exhorte avec une inaltérable patience et toujours en instruisant".

Toute la question donc est de bien parler de la Ste-Vierge. Mieux nous voyons une vérité, plus elle nous attire. Si nous pouvions comprendre la grandeur, la puissance et la miséricorde de la Ste-Vierge, notre amour pour elle et notre confiance ne connaîtraient ni entraves ni limites. Peut-on mesurer quels trésors d'amour attentif et tout maternel, quel abîme de grâces renferme le cœur de Marie en faveur de ceux que Jésus lui a donnés pour enfants du haut de sa croix ? Marie n'est-elle pas vraiment Mère de Dieu et Mère des hommes ? Et ces deux titres seuls ne suffisent-ils pas à lui assurer de notre part un amour et une confiance illimités ?

Mais ne nous contentons pas de l'honorer et de la prier du bout des lèvres. Montrons-nous ses fidèles enfants partout et toujours. Pu-

issions sa gloire, donnons-nous des marques publiques de notre dévotion. Vous, en particulier, lectrices du *Message*, montrez-vous, dignes de votre Mère et de votre modèle, la Reine des Vierges, en vivant selon l'esprit de Jésus. Hélas ! l'esprit du mal, veut régner sur la terre aujourd'hui par la femme, par la femme qu'il a asservie, par la femme que la mode corrompt pour écarter les autres, par la femme qui danse les danses modernes, par la femme—légion—qui n'a plus de pudeur ni vertu, puisqu'elle ne connaît plus la modestie.

Il faut enrayer le mal coûte que coûte. Il faut que toutes les femmes chrétiennes, dignes de ce nom, de tout âge et de toute condition, qui

reconnaissent encore la Très Sainte Vierge pour leur Mère et leur patronne, se dressent, dans leur dignité qu'on veut avilir par les modes païennes, par les danses corruptrices, par les danses lascives ; il faut qu'elles se liguent et endiguent le torrent d'immoralité qui couvre le genre humain de sa lie impure. Le démon du vice s'efforce de faire de la femme son plus puissant agent de corruption. Femmes chrétiennes, épouses, mères chrétiennes, filles, n'acceptez pas cette déchéance. Filles de la nouvelle Ève, la Vierge Immaculée, qui, en donnant au monde un Sauveur, a brisé la tête du serpent infernal, à vous de relever dans la société l'étendard de

Suite à la quatrième page

**SIROP  
DE GOUDRON ET  
D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE  
Mathieu  
CASSE LA TOUX**

Gros flacons.—En vente partout.  
**CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHERBROOKE P. Q.**  
Fabricant aussi les *Poudres Nerveuses de Mathieu*, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fievreux.



**See How Chandler Checks With High-Priced Cars**

**THE** Chandler Six throughout its seven years of production has been distinguished for its many distinctively superior features of design and equipment which are used also on the highest priced American cars, and not used in any considerable degree by cars now priced hundreds of dollars higher than the Chandler. See, then, how the Chandler checks with ten of the best-known high-priced cars in these features selected as being characteristic of high-grade design and most efficient service.

**Superior Chandler Features and the High-Priced Cars that use Them**

<b>ONE PIECE ALUMINUM MOTOR BASE,</b> which ties the frame of the car together at four points, thus providing a stiffer frame as well as a more rigid motor mounting. Also used by Packard, Locomobile (Bronze), Mercer, Winton, Fiat, Brewster, Stutz, Pierce-Arrow.	<b>TORQUE ARM OR TUBE.</b> Also used by Pierce-Arrow, Locomobile, Brewster, Winton, Cadillac, Packard, Stutz.	<b>Pierce-Arrow, Fiat, Brewster, Packard, Locomobile.</b>
<b>ANNULAR BALL-BEARING TRANSMISSION.</b> Also used by Winton, Stutz, Pierce-Arrow, Brewster, Cadillac, Fiat, Locomobile, Packard, Marmon.	<b>ANNULAR BALL-BEARING DIFFERENTIAL.</b> Also used by Marmon, Stutz.	<b>ANNULAR BALL-BEARING REAR WHEELS.</b> Also used by Packard, Stutz, Locomobile, Marmon, Pierce-Arrow, Fiat, Mercer.
<b>SILENT CHAIN DRIVE for Motor Shafts.</b> Also used by Winton, Packard, Cadillac, Brewster, Fiat, Mercer.		<b>HIGH TENSION MAGNETO IGNITION.</b> Also used by Locomobile, Mercer, Fiat, Brewster, Winton.

**THEN, see how these seven cars—sixes which may be considered competitive to the Chandler—do NOT check**

One car, listing at \$980 higher than Chandler, checks in only one feature.	One car, listing at \$405 higher than Chandler, checks in only two features.
One car, listing at \$690 higher than Chandler, checks in only three features.	One car, listing at \$100 higher than Chandler, checks in only one feature.
One car, listing at \$405 higher than Chandler, checks in only one feature.	One car, listing at \$50 higher than Chandler, checks in only two features.
One car, listing at \$255 higher than Chandler, does not check in any feature.	

Not a single one of the seven makes of medium-priced Sixes referred to offers you High Tension Magneto Ignition. The Chandler offers you Bosch, recognized the world over as the best ignition system. Only one of them offers you the silent chain drive, although another one of them in its higher-priced model (listing at \$1455 more than Chandler), incorporates this feature. The above figures represent United States, f. o. b. factory, list prices.

**These Statements are Facts and they Give You a Few of the Reasons for Chandler Leadership**  
The specification data quoted is substantiated, in every instance, by the manufacturers of the cars referred to.

**SIX BEAUTIFUL STYLES OF BODY**  
Seven-Passenger Touring Car      Four-Passenger Dispatch Car      Four Passenger Roadster  
Seven-Passenger Sedan      Four-Passenger Coupe      Limousine.

**D. M. MARTIN, Agent**  
**Edmundston, N. B. - Can.**  
**CHANDLER MOTOR CAR COMPANY, CLEVELAND, O.**